

SCHEDA PROGETTO

<p>Responsabile del progetto e dell'esecuzione del contratto: <i>Elena Errico e Laura Santini</i></p>
<p>Obiettivo del progetto: <i>mentoring in tirocini di interpretazione e di traduzione nell'ambito di attività affidate al DLCM da enti e istituzioni convenzionate</i></p>
<p>Oggetto della prestazione: Attività di supporto e mentoring a studenti tirocinanti nell'ambito del CdS LM94, per l'a.a. 2020/2021 per incarichi di interpretazione e traduzione (lingue: inglese e francese).</p>
<p>Descrizione dettagliata della prestazione: Il prestatore dovrà: - nel caso di attività di interpretazione, guidare i tirocinanti nella preparazione preliminare ed essere presente agli eventi intervenendo, laddove necessario, con un supporto attivo; - coordinare lo svolgimento degli incarichi di traduzione svolti dagli studenti tirocinanti e curarne la revisione.</p>
<p>Competenze richieste al prestatore: Profilo a): Laurea magistrale o specialistica o V.O. in Lingue o in Interpretariato di Conferenza (lingua di specializzazione: inglese); esperienza professionale almeno biennale nell'ambito dell'interpretazione di conferenza (inglese); esperienza didattica universitaria nell'ambito dell'interpretazione di conferenza e di comunità (inglese); madrelingua italiana. Profilo b): Laurea magistrale o specialistica o V.O. in Lingue o in Interpretariato di Conferenza (lingua di specializzazione: francese); esperienza professionale almeno biennale nell'ambito dell'interpretazione di conferenza (francese); esperienza didattica universitaria nell'ambito dell'interpretazione di conferenza e di comunità (francese); madrelingua italiana.</p>
<p>Durata del progetto: Da ottobre 2020 a ottobre 2021</p>
<p>Compenso: Il compenso lordo onnicomprensivo è stabilito in 800,00 euro a Profilo (comprensivo di ogni onere previdenziale, assistenziale e IVA) e graverà sul bilancio del Dipartimento di Lingue e culture moderne (DLCM) dell'esercizio 2020. <i>- Il compenso presunto lordo prestatore calcolato sull'importo minimo, derivante dall'applicazione del regime fiscale più elevato e dei costi azienda derivanti, è stimato in <u>euro 610,78</u>;</i> <i>- Il compenso presunto lordo prestatore calcolato sull'importo massimo, derivante dall'applicazione del regime fiscale più elevato e dei costi azienda derivanti, è stimato in <u>euro 769,23</u>;</i> <i>Gli importi indicati sono presunti e rappresentano il compenso lordo prestatore minimo e massimo che varierà a seconda del regime fiscale del vincitore e dei costi azienda collegati.</i></p>
<p>Natura Fiscale della prestazione: (non si applica nel caso un dipendente dell'Ateneo risponda alla ricognizione interna) Contratti con prestazione di durata: lavoro autonomo – redditi assimilati al lavoro dipendente (art. 50, comma 1, lett. c-bis, D.P.R. 917/86 TUIR)</p> <ul style="list-style-type: none"> • lavoro autonomo – redditi di lavoro autonomo- professionisti abituali (art. 53, comma 1,

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA

D.P.R. 917/86 TUIR)

Firmato il Responsabile del progetto e dell'esecuzione del contratto